

498001-2026 - Procedură concurențială

Franța – Servicii de producție de televiziune – Prestations de sous-titrage de journaux télévisés de france 24 pour les personnes sourdes et malentendantes

OJ S 137/2026 20/07/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: France Médias Monde SA

E-mail: achats@francemm.com

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat

Activitatea autorității contractante: Recreere, cultură și religie

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Prestations de sous-titrage de journaux télévisés de france 24 pour les personnes sourdes et malentendantes

Descriere: L'objet du présent accord-cadre porte sur des prestations de sous-titrage de journaux télévisés de France 24 pour les personnes sourdes et malentendantes.

Identificatorul procedurii: 43d20ec0-1d86-4758-aa57-37a3d463a7e1

Identificator intern: 26080

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 92221000 Servicii de producție de televiziune

2.1.2. Locul de executare

Oriunde

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: PRESTATIONS DE SOUS-TITRAGE POUR LES PROGRAMMES TELEVISES DE FRANCE 24 POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES

Descriere: Dans le cadre de ses activités, France Médias Monde lance une consultation pour les besoins de la chaîne France 24. Cette consultation a pour objet de sélectionner un prestataire capable d'effectuer le sous-titrage de journaux télévisés en français de France 24

et d'autres programmes de France 24, à l'attention des personnes sourdes et malentendantes pour la société France Médias Monde (FMM), éditeur de France 24.

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 92221000 Servicii de producție de televiziune

5.1.2. Locul de executare

Oriunde

5.1.3. Durata estimată

Durată: 48 Luni

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Document de achiziție

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: Critère 1 :L'offre du candidat est appréciée sur la base du montant total estimatif indiqué dans le devis estimatif du cadre de réponse financier. Le devis estimatif ne consiste en aucun cas en un quelconque engagement de commande.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 55

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Sous-critère 2.1 (10%) : Dispositif technique proposé. Nombre d'intervenants.

Matériel et logiciel utilisé Sous-critère 2.2 (10 %) : Capacité technique du candidat

(Engagement sur le délai entre le journal en direct et le sous-titrage effectif, Capacité à fabriquer les formats spécifiés au Cahier des Clauses Techniques et proposer d'autres formats d'émissions) Sous-critère 2.3 (10%): Qualité de la réponse au module de test (Qualité des transcriptions, Qualité orthographique, Qualité du respect de la charte du CSA et de France

24) Sous-critère 2.4 (5%):Solutions proposées pour s'adapter en cas de " Breaking News " (rupture d'antenne) Sous-critère 2.5 (10%): Démarche RSE en lien avec l'objet du marché

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 45

5.1.11. Documentele achiziției

Unde se găsesc documentele achiziției: https://francemediasmonde.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_23232_1169685.html

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: https://francemediasmonde.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_23232_1122166.html

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: franceză

Catalog electronic: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 11/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 5 Luni

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Selon le contrat

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Numărul maxim de participanți: 50

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Tribunal judiciaire de Nanterre

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Les voies de recours dans le cadre des contrats privés relevant de la commande publique sont : - Référé précontractuel avant la signature du marché devant le Tribunal judiciaire de Nanterre ; - Référé contractuel devant le Tribunal judiciaire de Nanterre dans un délai de 31 jours suivant la publication de l'avis d'attribution ou la notification au titulaire de la conclusion du contrat en cas de marché fondé sur un accord-cadre ou, en l'absence de publication d'avis ou de notification, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du contrat.

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Tribunal judiciaire de Nanterre

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: France Médias Monde SA

Număr de înregistrare: 50152402900086

Adresă poștală: 80 rue Camille Desmoulins

Localitate: Issy-les-Moulineaux

Cod poștal: 92130

Subdiviziunea țării (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Țara: Franța

Punct de contact: Direction des achats

E-mail: achats@francemm.com

Telefon: +33 184228484

Adresa de internet: <https://www.francemediasmonde.com/fr/>

Profilul achizitorului: <https://francemediasmonde.e-marchespublics.com>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Tribunal judiciaire de Nanterre

Număr de înregistrare: 17780111500151

Localitate: NANTERRE

Cod poștal: 92000

Subdiviziunea țării (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Țara: Franța

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0000

Denumire oficială: DEMATIS

Număr de înregistrare: 45072478600030

Localitate: Paris

Cod poștal: 75015

Subdiviziunea țării (NUTS): Paris (FR101)

Țara: Franța

E-mail: contact@dematis.com

Telefon: +33 172365548

Adresa de internet: www.dematis.com

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: b7f3ff08-9d70-41bd-9c32-1d7aef202569 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 17/07/2026 10:50:02 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: franceză

Numărul de publicare al anunțului: 498001-2026

Numărul ediției JO S: 137/2026

Data publicării: 20/07/2026